

Convalidación IA-324/2015 del Certificado de Tipo Suplementario No. SR00713SE

La Secretaría de Comunicaciones y Transportes, con base en la Carta de Política AV-01/02 R4 de fecha 24 de Enero de 2012, y al Artículo 21, Fracción XIV del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil, otorga este documento a favor de:

The Secretaría de Comunicaciones y Transportes, based in the Carta de Política AV-01/02 R4 dated January 24, 2012, and the Article 21, Section XIV of the Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, by means of the Dirección General de Aeronáutica Civil, issues this document to:

ONBOARD SYSTEMS INTERNATIONAL

13915 NW 3rd Court

Vancouver, WA 98685

USA

Convalidando el Certificado de Tipo Suplementario No. SR00713SE, expedido el 06 de julio de 1999, fecha de última enmienda 15 de agosto de 2014, por la Administración Federal de Aviación (FAA).

Validating the Supplemental Type Certificate No. SR00713SE, issued on July 06, 1999, last amended dated August 15, 2014, by the Federal Aviation Administration (FAA).

Lo enunciado a continuación, reúne las especificaciones aplicables para su operación segura de acuerdo a las Normas, Procedimientos y Reglamentaciones requeridas por esta Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

The described below meets the applicable specifications for safe operation in accordance with the Standards, Procedures and Regulations required by the Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

SCTSECRETARÍA DE
COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES

No. CONTROL DGAC <i>DGAC control No.</i>	<p style="text-align: center;">IA-324/2015</p>
TITULAR <i>Holder</i>	<p style="text-align: center;">Onboard Systems International</p>
MODIFICACIÓN <i>Modification</i>	<p>Fabricación de un sistema de suspensión del gancho de carga de Onboard Systems, modelo 200-088-10 (sin pesador de carga) ó 200-089-10, -11, -20, -21, -22, ó -23 (con pesador de carga), de acuerdo con la Lista Maestra de Dibujos de Onboard Systems, aprobada por FAA, No. 155-048-00, revisión 15, de fecha 07 de abril de 2010, o revisión posterior aprobada por la FAA; e instalación de estos sistemas de acuerdo con el Manual del propietario de Onboard Systems, aprobado por FAA, No. 120-084-00, revisión 19, de fecha 06 de abril de 2010, o revisión posterior aprobada por la FAA. La inspección del sistema de suspensión se debe realizar de acuerdo con las secciones 7 y 8 del Manual del propietario de Onboard Systems No. 120-084-00, revisión 19, de fecha 06 de abril de 2010, o revisión posterior aprobada por la FAA.</p> <p><i>Fabrication of Onboard Systems Model 200-088-10 (without load weigh) or 200-089-10, -11, -20, -21, -22, or -23 (with load weigh) cargo hook suspension system in accordance with FAA approved Onboard Systems Master Drawing List No. 155-048-00, revision 15, dated April 7, 2010, or later FAA approved revision; and installation of these systems in accordance with FAA approved Onboard Systems Owner's Manual No. 120-084-00, revision 19, dated April 6, 2010, or later FAA approved revision. Inspect suspension system in accordance with Sections 7 and 8 of Onboard Systems Owner's Manual No. 120-084-00, revision 19, dated April 6, 2010, or later FAA approved revision.</i></p>
LIMITACIONES Y CONDICIONES <i>Limitations and Conditions</i>	<p>La aprobación en este cambio al diseño de tipo aplica solamente a aquellos modelos de helicópteros Bell listados en la Lista de Modelos Aprobados (AML) No. SR00713SE, de fecha 21 de mayo de 2010, o revisión posterior aprobada por FAA, los cuales estén previamente equipados con la instalación aprobada por FAA del ensamble de la suspensión del gancho de carga, N/P 204-072-915-25 ó N/P 204-072-915-103.</p>



<p>No. CONTROL DGAC DGAC control No.</p>	<p>IA-324/2015</p>
<p>LIMITACIONES Y CONDICIONES <i>Limitations and Conditions (Cont.)</i></p>	<p>Esta aprobación no se deberá extender a otro helicóptero de estos modelos, en los que estén incorporadas modificaciones previamente aprobadas, a menos que el instalador determine que la interrelación entre este cambio y cualquier de esas modificaciones previamente aprobadas, incluyendo cambios en el diseño de tipo, no introducirá ningún efecto adverso sobre la aeronavegabilidad del helicóptero. El helicóptero modificado de acuerdo con el STC SR00713SE debe ser operado de acuerdo con una copia aprobada por FAA del Suplemento al Manual de Vuelo del Helicóptero (RFMS), de Onboard Systems, Documento No. 121-021-00, revisión 3, de fecha 18 de mayo de 2010, o revisión posterior aprobada por FAA. Una copia de esta convalidación, del STC SR00713SE, AML SR00713SE, y RFMS, deberán mantenerse como parte de los registros permanentes del helicóptero modificado.</p> <p>Si el Titular acuerda en permitir que otra persona use el STC SR00713SE para alterar un producto, el Titular deberá dar a la otra persona la evidencia por escrito de ese permiso.</p> <p><i>Approval of this change in type design applies only to those Bell model rotorcraft listed on AML No. SR00713SE, dated May 21, 2010, or later FAA approved revision, which were previously equipped with an FAA approved installation of Bell cargo hook suspension assembly, P/N 204-072-915-25 or P/N 204-072-915-103. This approval should not be extended to other rotorcraft of these models on which other previously approved modifications are incorporated unless it is determined by the installer that the relationship between this change and any of those other previously approved modifications, including changes in type design, will introduce no adverse effect upon the airworthiness of that rotorcraft. Rotorcraft modified in accordance with STC SR00713SE must be operated in accordance with an FAA approved copy of the Rotorcraft Flight Manual Supplement (RFMS), Onboard Systems Document No. 121-021-00, revision 3, dated May 18, 2010, or later FAA approved revision.</i></p>



No. CONTROL DGAC <i>DGAC control No.</i>	<p style="text-align: center;">IA-324/2015</p>
LIMITACIONES Y CONDICIONES <i>Limitations and Conditions (Cont.)</i>	<p><i>A copy of this validation, STC SR00713SE, AML SR00713SE, and RFMS must be maintained as part of the permanent records for the modified helicopter</i></p> <p><i>If the holder agrees to permit another person to use STC SR00713SE to alter the product, the holder shall give the other person written evidence of that permission.</i></p>
Aplicable a las aeronaves <i>Applicability</i>	<p style="text-align: center;"><i>All listed in Approved Model List (AML) SR00713SE</i></p>

VIGENCIA: Esta convalidación se mantendrá vigente hasta que sea cancelada, suspendida o revocada o si se establece una fecha de terminación por la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

Validity: This validation shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked or a termination date is otherwise established by the Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

FECHA DE EMISIÓN

Date of Issue

22 de Julio de 2015

July 22, 2015

AGUSTÍN CANO GALVÁN

DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE AVIACIÓN